



INSTITUTO NACIONAL DE AGUAS POTABLES Y ALCANTARILLADOS (INAPA)

CONTRATO DE SUMINISTRO DE BIENES

No.160/2022

El INSTITUTO NACIONAL DE AGUAS POTABLES Y ALCANTARILLADOS (INAPA), organismo autónomo del Estado dominicano, creado y organizado de conformidad con La ley núm. 5994, del 30 de julio de 1962, y sus modificaciones, y su reglamento de aplicación núm. 8955-bis, del 12 de diciembre de 1962, con sus oficinas principales establecidas en el edificio Ingeniero Martín A. Veras Felipe, ubicado en la calle Guarocuya, casi esquina avenida Núñez de Cáceres, urbanización El Millón, Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana; debidamente representado por **WELLINGTON AMIN ARNAUD BISONÓ**, designado director ejecutivo, mediante el artículo 2 del Decreto núm. 335-20, del 16 de agosto del 2020, modificado mediante el Decreto núm. 157-21, del 11 de marzo del 2021, dominicano, mayor de edad, casado, licenciado, titular de la cédula de identidad y electoral núm. 001-0166024-9, domiciliado y residente en esta ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, quien en lo adelante se denominará, **EL INAPA**, o por su nombre completo, y de la otra parte **IMPORTACIONES Y SERVICIOS MENDEZ & CASADO, S.R.L.**, entidad organizada y regida de acuerdo a las leyes de la República Dominicana, con RNC No. **1-31-99385-2**, Registro de Proveedor del Estado No. **86892**, email: gerencia@ie.com.do, teléfono: 849-881-1358, con domicilio y asiento social en la Acalle Las Colinas No.15, Residencial Pradera Oriental, Santo Domingo Este, Distrito Nacional, debidamente representada por **ELANNY NOEMI MINYETY CASADO**, dominicana, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad y electoral No. **013-0049309-3**, domiciliada y residente en esta ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, quien en lo que sigue del presente contrato se denominará **EL PROVEEDOR**.

PREÁMBULO

POR CUANTO: La Ley No. 340-06, de fecha dieciocho (18) de agosto del dos mil seis (2006), sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, y su posterior modificación contenida en la Ley No. 449-06, de fecha seis (06) de diciembre del dos mil seis (2006), establece entre los Procedimientos de Selección la Comparación de Precios.

POR CUANTO: A que la referida Ley, en su artículo 16, numeral 1, establece que: *"la Licitación Pública: Es el procedimiento administrativo mediante el cual las entidades del Estado realizan un llamado público y abierto, convocando a los interesados para que formulen propuestas, de entre las cuales seleccionará la más conveniente conforme a los pliegos de condiciones correspondientes"*.

POR CUANTO: El Artículo 17 de la referida Ley, establece la tabla contentiva de los factores mediante la cual se determina los umbrales topes que sirven de base para la selección del Procedimiento a aplicar en un proceso de compra o contratación.

POR CUANTO: La Resolución PNP-01-2022 de la Dirección General de Contrataciones Públicas (DGCP), de fecha tres (03) de enero del 2022, establece los valores aplicables para las Comparaciones de Precios, los montos comprendidos entre la suma de **RD\$1,237,364.00 (UN MILLON DOSCIENTOS TREINTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS SESENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 00/100)**, como valor mínimo, hasta la suma de **RD\$5,258,565.99 (CINCO MILLONES DOSCIENTOS CINCUENTA Y OCHO MIL QUINIENTOS SESENTA Y CINCO PESOS DOMINICANOS CON 99/100)**.

POR CUANTO: Que el día diecinueve (19) de octubre del año dos mil veintidós (2022) el **INSTITUTO NACIONAL DE AGUAS POTABLES Y ALCANTARILLADOS (INAPA)** convocó al Procedimiento de Situación de Emergencia Nacional No. **INAPA-MAE-PEEN-2022-0003**, para la **"ADQUISICION DE**

l.a.1

TRANSFORMADORES, MOTORES ELECTRICOS Y BOMBAS PARA SER UTILIZADOS EN LAS CORRECCIONES DE DAÑOS PROVOCADOS POR EL HURACAN FIONA EN LAS PROVINCIAS AFECTADAS EN EL PAIS”.

POR CUANTO: Que el día treinta y uno (31) de octubre del año dos mil veintidós (2022), en horario de 8:00 a.m. hasta las 10:00 a.m., hora en la que se procedió a la recepción de las ofertas Técnicas “Sobre A” y Económicas “Sobre B” y a las 2:21 p.m. del mismo día, se procedió a la apertura de las Ofertas Técnicas “Sobre A” y Económicas “Sobre B” del Oferente participante en el Procedimiento de Situación de Emergencia Nacional No. **INAPA-MAE-PEEN-2022-0003**, en presencia del Comité de Compras y Contrataciones y del Notario Público actuante.

POR CUANTO: Que después de un minucioso estudio de la propuesta presentadas, el Comité de Compras y Contrataciones del INAPA, mediante **Acta No.137/2022** de fecha 18 de noviembre del año 2022, le adjudicó a **IMPORTACIONES Y SERVICIOS MENDEZ Y CASADO, S.R.L.**, el Procedimiento de Situación de Emergencia Nacional No. **INAPA-MAE-PEEN-2022-0003**, para la “**ADQUISICION DE TRANSFORMADORES, MOTORES ELECTRICOS Y BOMBAS PARA SER UTILIZADOS EN LAS CORRECCIONES DE DAÑOS PROVOCADOS POR EL HURACAN FIONA EN LAS PROVINCIAS AFECTADAS EN EL PAIS**”, en el Lote No. II (Transformadores).

POR CUANTO: A que el día veintiuno (21) de noviembre del año dos mil veintidós (2022), el **INSTITUTO NACIONAL DE AGUAS POTABLES Y ALCANTARILLADOS (INAPA)** procedió a la notificación del resultado del Procedimiento de Situación de Emergencia Nacional conforme al Cronograma establecido.

POR CUANTO: A que **EL PROVEEDOR** se compromete a depositar dentro del plazo establecido la garantía de fiel cumplimiento de contrato, correspondiente al **cuatro por ciento (4%)** del monto total adjudicado, en el caso de que el adjudicatario sea una Micro, Pequeña y Mediana empresa (MIPYME) el importe de la garantía será de un **Uno por Ciento (1%)**, en cumplimiento a la disposición del Artículo 112, del Reglamento de Aplicación de la Ley, emitido mediante el Decreto No. 543-12, de fecha seis (06) de septiembre del dos mil doce (2012).

POR CUANTO: A que el presente proceso de Compras y Contrataciones Públicas no ha dado lugar ni proviene de ningún soborno, acto de corrupción, fraude o ninguna práctica anticompetitiva, conforme a la **norma ISO 9001:2015** del Sistema de Gestión de la Calidad y de la **Norma ISO 37001:2016** de la Implementación de los Controles Anti-soborno por Organizaciones Contratadas y por Servicios de Negocios y 8.6 Compromiso Anti-soborno.

POR CUANTO: A que las personas y entidades que participaron en la realización de este proceso de Compras y Contrataciones Públicas no están o han sido vinculados judicialmente a ningún fraude, acto de corrupción, soborno o lavado de activos.

POR CUANTO: A que no iniciaran relaciones comerciales o contractuales con personas o entidades que están o han sido incluida judicialmente a ningún fraude, acto de corrupción, soborno o lavado de activos conforme a la **Norma ISO 37001:2016** de la Implementación de los Controles Anti-soborno por Organizaciones Contratadas y por Servicios de Negocios y 8.6 Compromiso Anti-soborno.

POR CUANTO: A que durante la prestación de los servicios objeto del presente contrato se regirán por los lineamientos y normas regulatorias establecidas en la Ley No.155-17 sobre Lavado de Activos y Prevención de Terrorismo.

POR CUANTO: A que los montos, de origen público convenido para el pago de los bienes y/o servicios objeto del presente contrato, no provienen de un origen ilícito, ni serán utilizados para ninguna actividad ilícita.

POR LO TANTO, y en el entendido de que el anterior preámbulo forma parte integral del presente contrato, las partes libre y voluntariamente:

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

ARTÍCULO 1.- DEFINICIONES E INTERPRETACIONES. -

Siempre que en el presente contrato se empleen los siguientes términos, se entenderá que significan lo que expresa a continuación:

Bienes: Productos elaborados a partir de materias primas, consumibles para el funcionamiento de los Entes Estatales.

Contrato: El presente documento.

Cronograma de Entrega de Cantidades Adjudicadas: Documento emitido por la entidad contratante que establece las cantidades y fechas de entregas de los productos adjudicados a que deberá sujetarse el proveedor.

Máxima Autoridad Ejecutiva: El titular o representante legal del Instituto Nacional de Aguas Potables y Alcantarillados (INAPA).

Comparación de Precios: Es una amplia convocatoria a las personas naturales o jurídicas inscritas en el Registro de Proveedores del Estado. Este proceso aplica para la contratación de bienes, servicios y obras menores.

Monto del Contrato: El importe señalado en el Contrato.

Oferente/Proponente: Persona natural o jurídica que presenta credenciales a los fines de participar en un procedimiento de contratación.

Proveedor: Oferente/Proponente que, habiendo participado en un proceso, resulta adjudicatario del contrato y suministra productos de acuerdo a las bases administrativas.

Suministro: Las entregas de las cantidades adjudicadas al oferente conforme al cronograma de entrega de cantidades adjudicadas.

ARTÍCULO 2.- DOCUMENTOS CONSTITUYENTES DEL CONTRATO. -

2.1 Los siguientes documentos forman parte integral e insustituible del presente contrato, y **EL PROVEEDOR** reconoce cada uno de éstos como parte intrínseca del mismo:

- A. El Contrato propiamente dicho.
- B. El Pliego de Condiciones Específicas y sus anexos.
- C. Oferta técnica y económica.
- D. Garantías.

ARTÍCULO 3.- OBJETO. –

3.1 EL PROVEEDOR, por medio del presente contrato se compromete a vender y **EL INAPA**, a su vez, se compromete a comprar, los bienes detallados a continuación, bajo las condiciones que más adelante se indican: **“ADQUISICION DE TRANSFORMADORES, MOTORES ELECTRICOS Y BOMBAS PARA SER UTILIZADOS EN LAS CORRECCIONES DE DAÑOS PROVOCADOS POR EL HURACAN FIONA EN LAS PROVINCIAS AFECTADAS EN EL PAIS”**, en el Lote No. II (Transformadores).

ÍTEM	CANT.	UND.	DESCRIPCIÓN	PRECIO UNITARIO	ITBIS	VALOR ADJUDICADO
1	3	UND.	TRANSFORMADOR TIPO POSTE SUMERGIDO EN ACEITE 37.5KVA, ENT. 7200/12400 V, SAL. 240/480 VOLTIOS	RD\$87,200.00	RD\$15,678.000	RD\$308,334.00
2	6	UND.	TRANSFORMADOR DE 15KVA 7200/240-480 VOLT, SUMERGIDO EN ACEITE	RD\$46,800.00	RD\$8,424.00	RD\$331,344.00
3	3	UND.	TRANSFORMADOR DE 50KVA 240-12450/240-480 VOLT., TIPO POSTE SUMERGIDO EN ACEITE, Ø1	RD\$103,740.00	RD\$18,673.00	RD\$367,239.60
4	2	UND.	TRANSFORMADOR DE 50KVA, 7.2/12.5KV, 240/480V, TIPO POSTE SUMERGIDO EN ACEITE	RD\$103,740.00	RD\$18,673.20	RD\$244,826.40
TOTAL						RD\$1,251,744.00

3.2 Los bienes que integran el objeto del presente contrato, deberán reunir los requisitos de calidad y presentación establecidos en el Pliego de Condiciones Específicas.

ARTÍCULO 4.- MONTO DEL CONTRATO. –

4.1 El precio total convenido de los bienes indicados en el artículo tres (03) del presente contrato asciende al monto de: **RD\$1,251,744.00 (UN MILLON DOSCIENTOS CINCUENTA Y UN MIL SETECIENTOS CUARENTA Y CUATRO PESOS DOMINICANOS CON 00/100).**

ARTÍCULO 5.- CONDICIONES DE PAGO. –

5.1 Por el **PROVEEDOR** ser una empresa (Mipyme), **EL INAPA** realizará un primer pago de **RD\$250,348.80 (DOSCIENTOS CINCUENTA MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y OCHO PESOS DOMINICANOS CON 80/100)** correspondiente al 20% del valor del contrato, posterior al Registro del mismo en la Contraloría General de la República y contra presentación de la póliza de garantía de anticipo, que cubra la totalidad del Avance inicial, según establece el Pliego de Condiciones Específicas.

5.2 El pago del 80% restante se harán a presentación de facturas, en un período de 60 días, luego del INAPA haber recibido los bienes a requerimiento del INAPA, mediante orden de compras.

5.3. INAPA se compromete a registrar este contrato en la Contraloría General de la República, (CGR), a través del sistema TRE-SIGOB, (Trámite Regular Estructurado y Sistema de Gestión para la Gobernabilidad),

inmediatamente el contrato esté debidamente firmado y legalizado, como se establece en el Manual de Licitación Pública Nacional PD-CCC-01, en el Punto No. 09.02, Registro del Contrato, Página No. 17.

ARTÍCULO 6.- VIGENCIA. -

6.1 La vigencia del Contrato será de **tres (3) meses**, contados a partir de la firma del contrato, del día **primero (01) de diciembre del año 2022**, hasta el día **primero (01) de marzo del año 2023**, de conformidad con el Cronograma de Entrega de Cantidades Adjudicadas, el cual formará parte integral y vinculante del mismo. y hasta su fiel cumplimiento.

ARTÍCULO 7.- FECHA DE ENTREGA Y SUMINISTO. -

7.1 **EL PROVEEDOR** se compromete a entregar los bienes, en un plazo no mayor de **tres (03) días**, luego de la firma y partir del registro del contrato por la Contraloría General de la República, a requerimiento de la institución mediante orden de compras, conforme se establezca en el Cronograma de Entrega de Cantidades Adjudicadas.

7.2 Los pedidos se librarán en el Almacén de INAPA, ubicado en el Kilómetro 18 de la Autopista Duarte, conforme al Cronograma de Entrega establecido.

7.3 En caso de que **EL PROVEEDOR** no entregue los bienes adjudicados en el plazo máximo establecido en este contrato, **EL INAPA** procederá a rescindir el contrato y a ejecutar la Póliza de Fiel Cumplimiento, por incumplimiento del contrato.

7.4 La recepción de los bienes por parte de **EL INAPA**, será efectuada por la Comisión de Recepción creada para la verificación de la entrega en óptimas condiciones de los bienes, que cumplan con las normas de calidad especificadas en el Pliego de Condiciones. Dicha Comisión dará constancia del estado en que se encuentran y recomendará de ser necesarias las medidas a tomar, de lo contrario otorgará un descargo por escrito a **EL PROVEEDOR** de que los bienes fueron recibido conforme.

ARTÍCULO 8.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES. -

8.1 Los derechos y obligaciones de cada una de **LAS PARTES** son las que constan en el referido Pliego de Condiciones Específicas que regulan el presente contrato.

ARTÍCULO 9.- GARANTÍA. -

9.1 Para garantizar el fiel cumplimiento del presente contrato, **EL PROVEEDOR**, se compromete a entregar una póliza de fianza de una compañía aseguradora, a favor de **EL INAPA**, en cumplimiento con lo establecido en el Artículo 112 del Reglamento de Aplicación, aprobado mediante Decreto No. 543-12, por un valor de **RD\$12,517.44 (DOCE MIL QUINIENTOS DIECISIETE PESOS DOMINICANOS 44/100)**, equivalente al **uno por ciento (1%)** del monto adjudicado.

PARRAFO I: Dicha garantía responderá de los daños y perjuicios que se produzcan a **EL INAPA** en caso de incumplimiento, que determinará en todo caso la ejecución de la Garantía, independientemente del resto de acciones que legalmente proceden.

ARTÍCULO 10.- EQUILIBRIO ECONÓMICO. -

10.1 Si en fecha posterior a la entrada en vigencia del presente contrato se producen cambios en las leyes nacionales, relativos y/o relacionados con la moneda nacional, que impliquen aumentos en el costo o en los gastos a incurrir por **EL PROVEEDOR** para el suministro de los bienes, los pagos a **EL PROVEEDOR**, en virtud de este contrato, aumentarán en la proporción correspondiente a las modificaciones que haya sufrido la legislación con relación a la devaluación de la moneda nacional.

ARTÍCULO 11.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO. -

11.1 Cualquier modificación a los términos y condiciones del presente contrato deberá hacerse por mutuo acuerdo entre **LAS PARTES**, por escrito, mediante enmiendas numeradas cronológicamente y la fecha de vigencia de cada una se contará a partir de la fecha de aprobación realizada por **LAS PARTES**.

ARTÍCULO 12.- RESCISIÓN DEL CONTRATO. -

12.1 **EL INAPA**, podrá rescindir el presente contrato unilateralmente y ejecutar la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato en el caso de falta grave de **EL PROVEEDOR**, siempre que la misma no sea originada por acontecimientos de Fuerza Mayor o Caso Fortuito.

12.2 Sin importar las razones que originen la terminación, nulidad o rescisión del presente contrato **EL INAPA**, deberá saldar todas las facturas correspondientes a los tickets de combustible y al combustible a granel recibidos, los pagos serán realizados conforme al plazo indicado en el Artículo 5.1 del presente contrato.

ARTÍCULO 13.- NULIDADES DEL CONTRATO. -

13.1 La violación del régimen de prohibiciones establecido en el Artículo 14 de la Ley 340-06, sobre Compras y Contrataciones Públicas de Bienes, Servicios, Obras y Concesiones, de fecha dieciocho (18) de agosto del dos mil seis (2006), y su modificatoria, originará la nulidad absoluta del Contrato, sin perjuicio de otra acción que decida interponer **EL INAPA**.

13.2 La división del presente contrato, con el fin de evadir las obligaciones de la Ley 340-06, y de las normas complementarias que se dicten en el marco del mismo, será causa de nulidad del mismo.

ARTÍCULO 14.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIA. -

14.1 **LAS PARTES** se comprometen a realizar sus mejores esfuerzos para resolver en forma amigable los conflictos o desacuerdos que pudieren surgir con relación al desarrollo del presente contrato y su interpretación.

14.2 Todo litigio, controversia o reclamación resultante de este contrato o relativo al mismo, su incumplimiento, su interpretación, su resolución o nulidad será sometido al Tribunal Contencioso, Tributario, Administrativo, instituido mediante la Ley 13-07, de fecha cinco (05) de febrero del dos mil siete (2007).

em
ce

ARTÍCULO 15.- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. -

15.1 El significado e interpretación de los términos y condiciones del presente contrato se hará al amparo de las leyes de la República Dominicana.

ARTÍCULO 16.- LEGISLACIÓN APLICABLE. -

16.1 La ejecución del presente Contrato se hará de conformidad con las leyes vigentes en la República Dominicana.

ARTÍCULO 17.- IDIOMA OFICIAL. -

17.1 El presente contrato ha sido redactado en español, que será el idioma de control para todos los asuntos relacionados con el significado e interpretación de los términos y condiciones del presente contrato.

ARTÍCULO 18.- TÍTULOS. -

18.1 Los títulos que siguen al número de los artículos en el presente contrato, sólo tienen un propósito ilustrativo y no servirán como base para interpretar el artículo completo o alterar, modificar el significado de los mismos.

W

ARTÍCULO 19.- ACUERDO INTEGRAL. -

19.1 El presente contrato, y sus anexos, contienen todo las estipulaciones y acuerdos convenidos entre **LAS PARTES**; en caso de ambigüedad, duda o desacuerdo sobre la interpretación del mismo y sus documentos anexos, prevalecerá su redacción. Asimismo, se establece que, si alguna de las disposiciones de este contrato se declara inválida, las demás no serán afectadas y permanecerán plenamente vigentes.

ARTÍCULO 20.- ELECCIÓN DE DOMICILIO. -

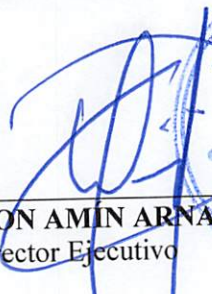
20.1 Para todos los fines y consecuencias del presente contrato, **LAS PARTES** eligen domicilio en las direcciones que figuran en la parte introductiva del presente contrato, en el cual recibirán válidamente todo tipo de correspondencia o notificación relativa al presente contrato, su ejecución y terminación.


ARTÍCULO 21.- LEGALIZACIÓN. -

21.1 Los gastos de legalización del presente contrato serán por parte de **EL PROVEEDOR**.

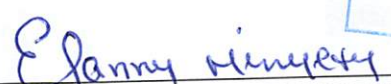
HECHO Y FIRMADO en cuatro (4) originales de un mismo tenor y efecto, en la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil veintidós (2022).


Por **EL INAPA:**


WELLINGTON AMÍN ARNAUD BISONÓ
Director Ejecutivo



Por **EL PROVEEDOR:**


IMPORTACIONES Y SERVICIOS MENDEZ & CASADO, S.R.L.
representada por
ELANNY NOEMI MINYETY CASADO



Yo, Lic. Mireya Mejía Domenech, Abogado y Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, miembro activo del Colegio Dominicano de Notarios, Colegiatura No. 3413; **CERTIFICO Y DOY FE**, que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores **WELLINGTON AMÍN ARNAUD BISONÓ** y **ELANNY NOEMI MINYETY CASADO**, de generales que constan en el acto que antecede, quienes me aseguraron bajo la fe del juramento que esas son las firmas que acostumbran a utilizar en todos los actos de sus vidas públicas y privadas. En la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los seis (06) días del mes de diciembre del año dos mil veintidós (2022).


NOTARIO PÚBLICO

